



OFC - Batterie free-cooling

A photograph of a white industrial chiller unit on a metal stand. The unit has a black control panel on top and a red emergency stop button on the front. The EUROCHILLER logo is visible on the side.

 **EUROCHILLER**
OPEN FREE COOLING

OFC - Batterie free-cooling



Batterie Free Cooling con potenze di raffreddamento da 64 a 350 kW. Le batterie OFC sono degli scambiatori a pacco alettato rame/alluminio che provvedono a raffreddare l'acqua di processo tramite l'aria mossa da ventilatori ottenendo in questo modo un elevato risparmio energetico. Possono essere dotate di gruppi di pompaggio e di accumulo per consentire un allacciamento idraulico facilitato all'impianto del cliente. Il controllo della temperatura è gestito da un pannello a micro-processore. Nel caso di temperature ambiente elevate è possibile diminuire la temperatura dell'acqua di processo tramite un Kit evaporativo.

■ PUNTI DI FORZA

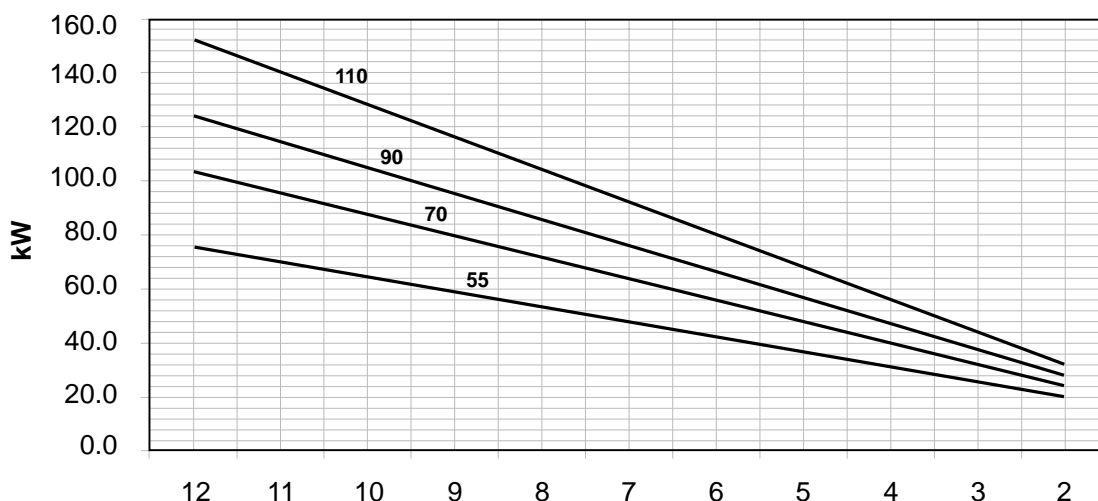
- Flusso aria orizzontale o verticale.
- Integrazione con GRP, gruppi di accumulo e pompaggio.
- Sistema in circuito chiuso, senza consumo di acqua.
- Ventilatori ad alto rendimento e basso livello sonoro.



Free-Cooling Batteries with cooling capacities from 64 to 350 kW. The OFC batteries are copper/aluminium fin type heat exchangers that cool process water using air sent through the fans, thus providing high energy savings. These units can be equipped with pump and water storage tanks according to customer system requirements. Temperature is regulated using a micro-processor. In the event of high ambient temperatures, the water temperature can be further reduced by using an adiabatic kit.

■ FEATURES

- Horizontal or vertical air flow.
- Pump and tank sets available.
- Closed circuit eliminates water consumption.
- High performance, low-noise fans.




OFC - Δt Aria/acqua °C - Δt air/water °C - Δt air/eau °C - Δt Luft/Wasser °C - Δt aire/lagua °C



FILL-CHILL


Sistema di carico acqua/glicole
Glycole/water fill system
Système de remplissage eau/glycol
Wasser/Glykol Befüllungssystem
Sistema de relleno agua/glicol



 Batterie free-cooling avec puissance de refroidissement de 64 à 350 kW. Les batteries OFC sont des échangeur à ailettes cuivre/aluminium qui refroidissent l'eau de process grâce à l'air des ventilateurs mis en mouvement et obtenant ainsi une économie d'énergie. Ces batteries peuvent avoir des groupes de pompe et d'accumulation (GRP) pour permettre un branchement hydraulique facilité à l'installation. Le contrôle de température est réglé par un panneau à micro-processeur. Dans la cas de température ambiantes élevées, il est possible de diminuer la température de l'eau de process par un Kit d'évaporation.


■ AVANTAGES

- Flux d'air horizontal ou vertical
- Intégration avec groupe d'accumulation et pompe (GRP)
- Système en circuit fermé, sans consommation d'eau
- Ventilateurs à haut rendement et faible niveau sonore.

 OFC Luft- / Wasserkühlbatterien mit Kühlleistungen von 64 – 350 kW sind Lamellenpaket-Wärmetauscher mit Kupferrohren und Allmellen. Das Prozesswasser wird energiesparend durch Luftgebläse gekühlt. Die Geräte können mit Pumpen und Wasservorratsbehältern entsprechend den Kundenanforderungen versehen werden. Die Temperaturregelung erfolgt durch einen Mikroprozessor. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann die Wassertemperatur durch Zuschaltung eines Verdunstungs-Spraysystems reduziert werden.

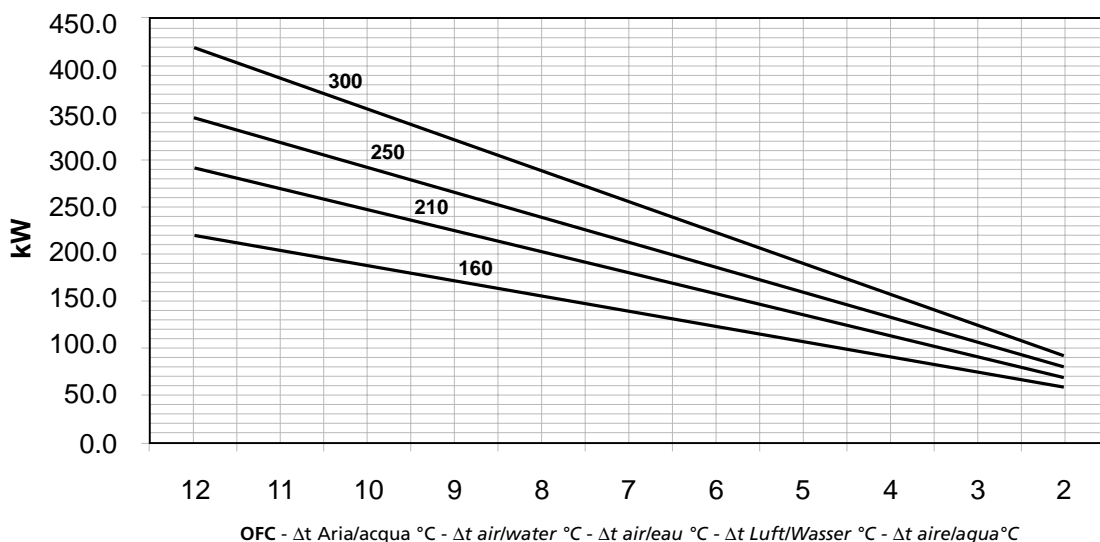
■ HAUPTMERKMALE

- Horizontale oder vertikale Luftströmung.
- Pumpen- und Behälterstationen erhältlich.
- Geschlossenes System ohne Wasserverbrauch.
- Hochleistungsgebläse mit niedrigem Schallpegel.

 Baterías Free Cooling con potencias de refrigeración de 64 a 350 kW. Las baterías OFC son intercambiadores en grupo aleteados de cobre/aluminio que refrigeran el agua de proceso mediante el aire generado por los ventiladores, obteniendo de esta manera un elevado ahorro energético. Pueden dotarse de grupos de bombeo y acumulación permitiendo una fácil conexión hidráulica a la instalación del cliente. El control de la temperatura está gestionado mediante un panel con microprocesador. En el caso de temperaturas ambiente elevadas es posible disminuir la temperatura del agua de proceso mediante un Kit evaporativo.

■ PUNTOS FUERTES

- Flujo de aire horizontal o vertical.
- Integración con GRP, grupos de acumulación y bombeo.
- Sistema en circuito cerrado, sin consumo de agua.
- Ventiladores de alto rendimiento y bajo nivel sonoro.


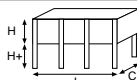



REVISIONE / REVISION / RÉVISION
ÜBERARBEITUNG / REVISIÓN: 04

ANNO / YEAR / ANNÉE
JAHR / AÑO: 04/2002



EURO CHILLER

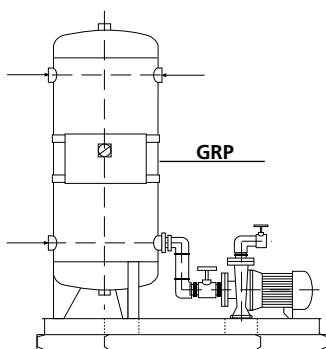
OFC - Batterie free-cooling

OFC		OFC55	OFC70	OFC90	OFC110	OFC160	OFC210	OFC250	OFC300
Raffreddamento Cooling capacity Refroidissement Kühlleistung Refrigeracion	*kW	64	87	104	128	186	244	290	350
	*Kcal/h	55.000	74.800	98.500	110.000	160.000	209.900	249.500	301.000
	kW	0.75x2	0.75x3	1.45x2	1.45x2	1.45x3	1.45x4	1.45x5	1.45x6
	**dB(A)	55	57	57	57	59	60	61	62
IN / OUT	Ø	1 1/2"	2"	2 1/2"	2 1/2"	3"	4"	4"	4"
	L	2.380	3.520	3.120	3.120	4.620	6.120	7.620	4.320
	C	1.260	1.260	1.640	1.640	1.640	1.640	1.640	2.420
	H/+	490+500	490+500	700+500	700+800	700+800	700+800	700+800	700+800
	Kg.	210	275	310	360	510	670	710	790

*Resa considerata con Δt . Aria/acqua: 10°C - Cooling capacity with Δt air/water: 10°C - Refroidissement avec Δt air/eau: 10°C
- Kühlleistung Δt Luft/Wasser: 10°C - Refrigeracion para Δt aire/agua: 10°C

**dB(A): 10 m

GRP		55	70	90	110	160	210	250	300
 H ₂ O	kW	2.2	2.2	3	3	5.5	7.5	7.5	11
	Mc/h	11	14	18	22	32	42	50	60
	Bar	3.4	3.3	3.1	3.0	3.0	3.5	3.3	3.3
Serbatoio Tank	I	300	300	300	300	500	500	500	500
IN / OUT	Ø	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"	4"	4"	4"	4"
	L	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800
	C	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
	H	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000



**EURO
CHILLER**
INTERNATIONAL COOLING



Agent: